



Coordinadores Académicos:

UNILA: Dra. Yasmín Lopez Lenci
UNMSM: Dr. Gonzalo Espino Relucé

Comité Organizador:

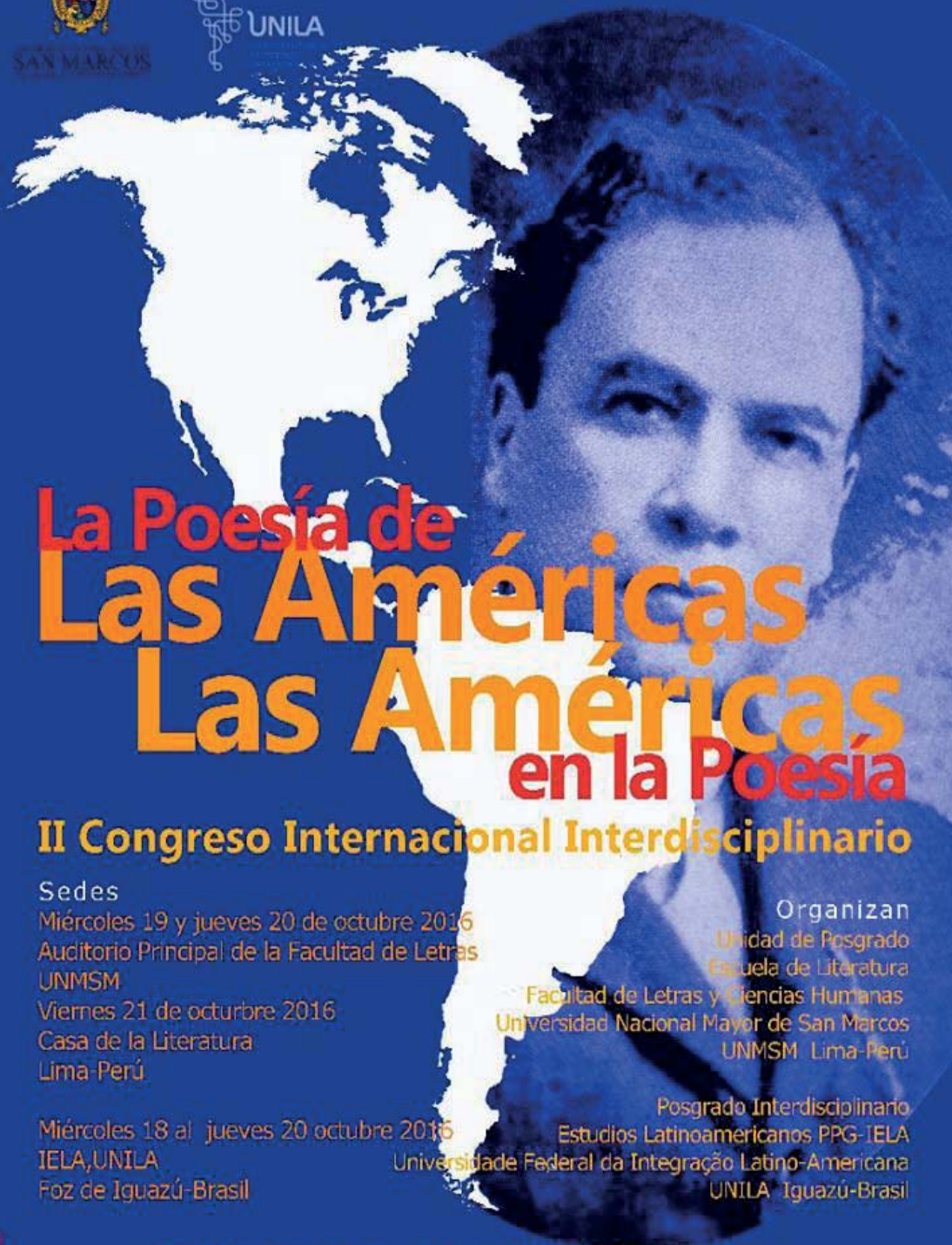
Presidente: Dr. Mauro Mamani Macedo
Mg. Eduardo Lino Salvador
Mg. Elton Honores
Lic. Alex Morillo Sotomayor
Lic. Daniel Carrillo Jara

Comité Académico:

Jorge Schwartz (USP, Brasil)
Camilo Fernández Cozman (UNMSM, Perú)
Teresa Cabañas (Universidad Federal de Santa María, Brasil)
Yasmín López Lenci (UNILA, Brasil)
Gonzalo Espino Relucé (UNMSM, Perú)
Ricardo Silva Santisteban (Academia Peruana de Lengua, Perú)
Antonio Carlos Secchin (UFRJ, Brasil)

Comité de Apoyo:

Vania Odaly Mamani Quispe, Ana Lucía Salazar Vilela, Ibis Samith Meléndez Macazana, Débora Calderón Hurtado, Joy Godoy Tito, José Alfredo Hualí Acho, Gloria Pajuelo Milla, Karen Basauri Mata, Melanie Pastor Boza, Carlos Corcino Agurto, Jinet Díaz Oré, Óscar Huamán.



La Poesía de Las Américas Las Américas en la Poesía

II Congreso Internacional Interdisciplinario

Sedes

Miércoles 19 y jueves 20 de octubre 2016
Auditorio Principal de la Facultad de Letras
UNMSM
Viernes 21 de octubre 2016
Casa de la Literatura
Lima-Perú

Miércoles 18 al jueves 20 octubre 2016
IELA, UNILA
Foz de Iguazú-Brasil

Organizan

Unidad de Posgrado
Escuela de Literatura
Facultad de Letras y Ciencias Humanas
Universidad Nacional Mayor de San Marcos
UNMSM Lima-Perú

Posgrado Interdisciplinario
Estudios Latinoamericanos PPG-IELA
Universidade Federal da Integração Latino-Americana
UNILA Iguazú-Brasil

AUSPICIAN:



CENTRO DE ESTUDIOS LITERARIOS
ANTONIO CORNEJO POLAR

Antonio Cornejo Polar

II CONGRESO INTERNACIONAL INTERDISCIPLINARIO**LA POESÍA DE LAS AMÉRICAS
LAS AMÉRICAS EN LA POESÍA****Lima (Perú), del 19 al 21 de octubre 2016.****Foz de Iguazu (Brasil), del 17 al 20 de octubre 2016**

La Unidad de Posgrado y la Escuela Profesional de Literatura de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (Lima, Perú) y el Posgrado Interdisciplinario en Estudios Latinoamericanos PPG-IELA de la Universidade Federal da Integração Latino-Americana-UNILA (Iguazú, Brasil) organizan II Congreso Internacional Interdisciplinario "La poesía de las Américas / Las Américas en la Poesía", que realizaremos en la ciudad de Lima, durante los días miércoles 19, jueves 20 y viernes 21 de octubre y en Foz de Iguazu, en la sede de la Universidad, del 18 al 20 de octubre del presente año.

Objetivos:

1. Propiciar el diálogo interdisciplinario de investigadores especializados sobre poesía en los diversos territorios de la palabra en nuestra América.
2. Estimular la presentación de múltiples enfoques entre los investigadores que abordan el estudio interdisciplinario de la poesía, y establecer un balance de los estudios al respecto.
3. Estimular la participación de investigadores y estudiosos en proyectos e investigaciones interdisciplinarias y transdisciplinarias a nivel internacional.

Cuarto recital poético**18 a 19 h****Marco Martos
Hildebrando Pérez
Rosina Valcárcel****19 h****Clausura del Congreso****Dr. Gonzalo Espino Relucé**
Director de la Unidad de Posgrado. Facultad de Letras y Ciencias
Humanas/ UNMSM

15 a 16 h

Mesa 13:

- *La otra mano: un asedio a la poesía y al poema*
Carlos López Degregori (Universidad de Lima)
- *Westphalen y Adán: dos transformaciones en los márgenes de la poesía peruana.*
Mauro Marino Jiménez (Universidad San Ignacio de Loyola)
- *Poesía, migración y exilio en el siglo XXI: los casos de Róger Santiváñez y José Antonio Mazzotti*
Paolo de Lima (Universidad Nacional Mayor de San Marcos/
Universidad de Lima)

16 a 17 h

Mesa 14:

- *El placer que nos destierra: Notas sobre poesía y modernidad en el Perú a partir de la poética de César Vallejo en Trilce y Mario Montalbetti en Fin desierto*
Allan Silva (Universidad Antonio Ruíz de Montoya/ Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *Darío visto por Mario Vargas Llosa*
Américo Mudara Montoya (Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *Manam imanarunpaschu*
Fredy Roncalla (Hawansuyo)

17 a 18 h

Mesa 15: Verso libre y conciencia metapoética: procesos de canonización y principios fundacionales de la poesía peruana (1900-1930)

- *Consagrados y pretendientes: el canon de la poesía peruana (1900-1930)*
Daniel Carrillo Jara (Posgrado de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *La Metapoesía peruana y la fundación de una escritura moderna (1900-1930)*
Alex Morillo Sotomayor (Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *Formación y práctica del verso libre en el Perú (1909-1919)*
Eduardo Lino Salvador (Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

4. Reflexionar sobre la naturaleza de la creación poética a partir del testimonio de los poetas en torno a su práctica creativa y su poesía.

5. Rescatar la poesía como un discurso que brinda una visión sensible, crítica y profunda sobre las realidades americanas.

Ejes temáticos:

1. Poesía, tradición y modernidades
2. Poéticas indígenas y territorios
3. Poesía y globalización: exilios, fronteras, migraciones y desplazamientos
4. Vanguardias y lenguajes en contacto: arte visual y poesía electrónica
5. Masmmediaciones y poesía
6. Lecturas cruzadas
7. Representaciones en las poéticas del siglo XX y siglo XXI
8. Formas y transiciones en los discursos poéticos
9. Teoría y crítica poética
10. Rubén Darío
11. Poesía y diálogos interculturales
12. Bilingüismo
13. Traducción, traslación y/o versión
14. Epistemologías del Sur/ Epistemologías do Sul.

Programa

MIÉRCOLES 19 DE OCTUBRE

AUDITORIO PRINCIPAL JOSÉ ANTONIO RUSSO DELGADO [1ER PISO]

9 a 10 h: Inscripción de participantes

11.00 h: Ceremonia de inauguración

Palabras de bienvenida

Dra. Yazmín López Lenci

Universidade Federal da Integração Latino-Americana

Palabras de Inauguración

Dr. Carlos García-Bedoya

Decano de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas

Conferencia magistral

11:30 a 12:30 h

Rubén Darío y el acta de fundación de la poesía moderna en América Latina

Dr. Enrique Foffani

Universidad Nacional de Buenos Aires

12:30 a 13:30 h

Mesa 1:

- *El mensaje rupturista como punto de contacto entre la vanguardia y el totalitarismo*
Belén Vila Osoreo / C.E.S – Uruguay
- *La poesía está en otra parte: apuntes para el estudio de la recepción del surrealismo en Hispanoamérica*
Janeth Alejandra García Herrera / Universidad Nacional de Colombia
- *Las Vanguardias y las Américas en poesía*
Yazmín López Lenci / Universidade Federal da Integração Latino-mericana

10 a 11 h

Mesa 11:

- *El agotamiento de la poesía modernista y los primeros acercamientos al verso libre en Alberto Hidalgo (1916-1918)*
Joy Augusto Godoy Tito (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos).
- *Coincidencias y divergencias en la práctica del verso libre de César Vallejo (1918-1922)*
Carlos Enrique Corcino Agurto (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *La configuración del verso libre en la poesía de Magda Portal (1920–1927)*
José Alfredo Hualí Acho (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

11 a 12 h

Mesa 12:

- *Entre el dolor cósmico y la angustia mestiza. Filiación y transfiguración en el harawi cusqueño de Kilku Warak'a*
Roxana Quispe Collantes (Posgrado de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *Koka kintucha: La orfandad en el waynu tradicional quechua*
Dante Gonzalez Rosales (Pakarina Ediciones)
- *Sarawajas. Poéticas aymaras.*
Felipe Huayhua (Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

Conferencia magistral

12 a 13 h

La patria de las aguas: horizontes y vertientes de la poesía panamazónica contemporánea

Dra. Claudia Rodríguez Monarca

Universidad Austral de Chile (Valdivia, Chile)

Almuerzo

17 a 18 h

Mesa 9:

- *El sur también existe. Parnaso poético peruano surandino del ochenta*
José Gabriel Valdivia Álvarez (Universidad Nacional de San Agustín)
- *Una lectura a la poética contemporánea de Cerro de Pasco*
David Eli Salazar (Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión)
- *Las características de la poesía quechua escrita por Kusi Paucar*
Óscar Huamán (IIH, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *Descentralismo o regionalización lírica: Vásquez Arrieta y la modernidad de la lírica piurana*
Dimas Arrieta Espinoza (Universidad Nacional Federico Villareal)

Tercer recital poético

18 a 19 horas

Willy Gómez Migliaro

Karina Valcárcel

Roy Vega Jácome

Gino Roldán

Modera: Paulo César Peña

VIERNES 21 DE OCTUBRE

CASA DE LA LITERATURA PERUANA

9 a 10 h

Mesa 10:

- Descubrimiento del alba (1937) o el inicio del proyecto mitológico de *Xavier Abril*
Christian Cipriano Cáceres Sandoval (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *La reelaboración del mito como apropiación de la memoria andina en Baladas peruanas de González Prada*
Isamar Huarcaya Gutiérrez (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *La configuración metafórica del rechazo amoroso en "Égloga tarda" y "Letanía del solitario" de Juan Gonzalo Rose (1960)*
Gloria María Pajuelo Milla (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

Almuerzo

15 a 16 h

Mesa 2: El ejercicio crítico sobre la poesía: problemática y agenda (conversatorio)

Participan:

Camilo Fernández (UNMSM)

Luis Fernando Chueca (PUCP)

Alex Morillo (UNMSM)

16 a 17 h

Mesa 3:

- *Ciudad migrante, violencia política y poesía en Pastor de perros de Domingo de Ramos*
Luis Fernando Chueca (Pontificia Universidad Católica del Perú / Universidad de Lima)
- *¿Poéticas de la migración?: un acercamiento para comprender el nativismo, el autoctoismo, el cholismo, el indigenismo, el serranismo y lo andino de nuestra poesía peruana*
Raúl Jurado Párraga (Universidad Nacional de Educación, La Cantuta)
- *Lirismo y mundo en la poesía de Mario Florián*
Nécker Salazar Mejía (Universidad Nacional Mayor de San Marcos / Universidad Federico Villareal)
- *Inmigración china: poesía sobre los hijos del Celeste Imperio*
Daisy Chumbimune Saravia (Posgrado en Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

17 a 18 h

Mesa 4:

- *Parias zugun: "Pinda, la que dice", poéticas de la memoria*
Gonzalo Espino Relucé (Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *Cosmogénesis de la escritura: los quipullagemas de José Luis Ayala*
Giovanna Iubini Vidal (Universidad de San Sebastián, Chile)
- *La poesía ashaninka: primeras aproximaciones*
Pablo Jacinto (Universidad Nacional Mayor de San Marcos)
- *Poéticas amerindias: Arguedas y Ak'abal*
Carlos Huamán López (Universidad Nacional Autónoma de México)

18 a 19 h

Primer recital poético

Olivia Reginaldo (Atuqpa chupan), Pueblo Quechua

Felipe Huayhua (UNMSM), Pueblo Aymara

Rubén Yucra (Universidad Peruana Cayetano Heredia), Pueblo Quechua

Percy Borda (Universidad Antonio Ruiz de Montoya), Pueblo Quechua

Pablo Jacinto (UNMSM), Pueblo Asháninca

JUEVES 20 DE OCTUBRE

AUDITORIO PRINCIPAL JOSÉ ANTONIO RUSSO DELGADO [1ER PISO]

9 a 10 h

Mesa 5:

- De la tierra brava (*poemas afro-yungas*) (1938) de **Enrique López Albújar**: la celebración de la negritud

Richard Leonardo (Universidad Nacional Mayor de San Marcos / Universidad San Ignacio de Loyola)

- *Las "poéticas de lo imposible" en Parias* según de **Adriana Pinda** y las *poetas mapuches contemporáneas*

Carmen Jhoana Díaz Atilano (Posgrado en Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos).

- *Ciudad: territorio y cultura*

Daniel Mathews

10 a 11 h

Mesa 6:

- *Orozco y Pizarnik: El cuerpo como marca de la experiencia metapoética*
Ángela Ventura Aquino (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

- *El proceso depurador del lenguaje y la crítica social en la poesía de María Mercedes Carranza*

Karen Basauri Mata (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

- *Una lectura de la Generación del 50: la sistemática representación de la patria en la poesía social de Manuel Scorza y Juan Gonzalo Rose*

Maricielo Aguinaga Villegas (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

11 a 12 h

Mesa 7:

- *La representación del mar como entidad natural vivida en la poética de Alfonsina Storni*

Ibis Samith Meléndez Macazana (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

- *La imposición de la voz femenina sobre "el hombre rajado" en Los elementos terrestres de Eunice Odio*

Débora Fabiola Calderón Hurtado (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

- *Reescritura de la poética de la maternidad en el poemario En la tierra de en medio de Rosario Castellanos*

Rubí Huamán Duran (Escuela de Literatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

12 a 13 h

Segundo recital de poesía

Sui Yun

Roxana Miranda Rupailaf

Alessandra Tenorio

Dalmacia Ruiz Rosas

Moderadora: **María Claudia Rodríguez**

Almuerzo

15 a 16 h

Mesa 8:

- *América (La patria grande) en Las imprecaciones de Manuel Scorza*

Miriam Paulino (Universidad Privada Norbert Wiener)

- *El canto épico colectivo en la poesía de Manuel Scorza*

Mauro Mamani Macedo (Universidad Nacional Mayor de San Marcos / Universidad San Ignacio de Loyola)

- *El rito andino en la poesía de Efraín Miranda Lujan*

Guisela Gonzales Fernández (Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

16 a 17 h

Presentación del libro

Guaman Poma de Ayala. Las Travesías Culturales

Presentan: Mauro Mamani, Eduardo Huaytan y Dorian Espezúa